Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

AZ3831

EL Εγχειρίδιο χρήσης
ES Manual del usuario
FI Käyttöopas
FR Mode d'emploi

PHILIPS

2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

AZ3831_12_QSG_V3.0

EL

1 Σημαντικό

Ασφάλεια

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
3. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
6. Μην καθαρίζετε με στεγνό πανί.
7. Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού. Εγκαταστήστε τη μονάδα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σώματα καλοριφέρ, ανοίγματα εκροής θερμού αέρα, σόμπους ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
9. Προστατέψτε το καλώδιο ρεύματος ώστε να μην πατηθεί ή κοπεί, ειδικά στα βύσματα, στις υποδοχές κυκλώματος και στο σημείο όπου βγαίνουν από τη συσκευή.
10. Χρησιμοποιείτε μόνο μέρη/εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
11. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με το καροτσάκι, βάση, τρίποδο, στήριγμα ή τραπέζι που συνιστάται από τον κατασκευαστή ή συνοδεύει τη συσκευή. Όταν χρησιμοποιείτε καροτσάκι, προσέξτε κατά τη μετακίνησή του καροτσακιού/συσκευής ώστε να αποφύγετε ενδεχόμενο τραυματισμό από ανατροπή της συσκευής.

12. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
13. Οποιαδήποτε επισκευή πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό. Είναι απαραίτητη η επισκευή της συσκευής όταν έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη, όπως όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή το βύσμα τροφοδοσίας, εάν χυθεί υγρό ή πέσουν αντικείμενα εντός της συσκευή, εάν η συσκευή εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, εάν δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για τη χρήση της μπαταρίας – Προς αποφυγή διαρροής του υγρού της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, καταστροφή ιδιοκτησίας ή βλάβη στη μονάδα:
    - Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, με τις ενδείξεις πολικοτήτας + και - όπως υποδεικνύονται στη μονάδα.
    - Μην συνδυάζετε μπαταρίες διαφορετικού τύπου (πολλές με κανονόχρωμες) ή μπαταρίες άνθρακα με αλκαλικές κ.λπ.).
    - Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
    - Οι μπαταρίες δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, όπως ήλιο, φωτιά και παρόμοια.
15. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρά.
16. Μην τοποθετείτε πηγές κινδύνου πάνω στη συσκευή (π.χ. αντικείμενα που περιέχουν υγρά, ανοιχτή καρδιά).
17. Όπου το βύσμα MAINS ή ο σύζευκτης συσκευής χρησιμοποιείται ως συσκευή αποσύνδεσης, η συσκευή αποσυνδέσης παραμένει λειτουργική.

Προειδοποίηση

- Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα της συσκευής.
- Μην λιπαίνετε κανένα τμήμα αυτής της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από άμεσο ηλιακό φως, γυμνή φλόγα ή θερμότητα.
- Μην κοιτάτε απευθείας την ακτίνα λέιζερ μέσα στη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πάντα εύκολη πρόσβαση στο καλώδιο ρεύματος, την πρίζα ή το τροφοδοτικό ώστε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα.

Ασφάλεια ακοής

Ακούστε με μέτρια ένταση:

Η χρήση ακουστικών σε υψηλή ένταση μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην ακοή σας. Αυτό το προϊόν μπορεί να παράγει ήχους σε κλίμακα ντεσιμπέλ, οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν απώλεια ακοής σε φυσιολογικά άτομα, ακόμα και σε περίπτωση έκθεσης μικρότερης από ένα λεπτό. Η υψηλότερη κλίμακα των ντεσιμπέλ παρέχεται για όσους έχουν ήδη ορισμένη απώλεια ακοής.

Ο ήχος μπορεί να κρύβει κινδύνους. Με την πάροδο του χρόνου το "επίπεδο άνεσης" προσαρμόζεται σε υψηλότερες εντάσεις ήχου. Έτσι μετά από παρατεταμένη ακρόαση, αυτό που ακούγεται "κανονικό" μπορεί στην πραγματικότητα να είναι δυνατό και επιβλαβές για την ακοή σας. Για την προστασία σας, ρυθμίστε την ένταση σε ένα ασφαλές επίπεδο πριν προσαρμοστεί η ακοή σας και μην την αλλάξετε.

Για να ρυθμίσετε ένα ασφαλές επίπεδο έντασης:

Ορίστε τον έλεγχο της έντασης του ήχου σε χαμηλή ρύθμιση.

Αυξάνετε αργά τον ήχο μέχρι να μπορείτε να ακούτε άνετα και καθαρά, χωρίς παραμόρφωση.

Ακούτε για εύλογο χρονικό διάστημα:

Η παρατεταμένη έκθεση στον ήχο, ακόμα και σε κανονικά "ασφαλή" επίπεδα, μπορεί να προκαλέσει επίσης απώλεια ακοής. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σας μέσα χωρίς υπερβολές και κάνετε τα απαραίτητα διαλείμματα.

Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά.

Ακούτε με λογική ένταση και για εύλογα χρονικά διαστήματα.

Προσέχετε να μην προσαρμόζετε την ένταση όσο προσαρμόζεται η ακοή σας.

Μην αυξάνετε την ένταση τόσο που να μην μπορείτε να ακούτε τι γίνεται γύρω σας.

Τρέπει να προβλέψετε ή να διακόπτετε προσωρινά τη χρήση σε δυνητικά επικίνδυνες καταστάσεις.

Μην χρησιμοποιείτε ακουστικά ενώ χειρίζεστε μηχανοκίνητο όχημα, κάνετε ποδήλατο, σκέιτμπορντ κλπ. γιατί ενδέχεται να προκληθεί τροχαίο ατύχημα, ενώ σε πολλές περιοχές είναι και παράνομο.

AZ3831_12_QSG_V3.0

Σημείωση

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για παρεμβολές ραδιοφωνικών σημάτων. Οποιεσδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις πραγματοποιηθούν στη συσκευή χωρίς τη ρητή έγκριση της WOOX Innovations ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.

Ανακύκλωση

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν δείτε το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου με ρόδες, πάνω σε προϊόν, τότε αυτό το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ.

Μην απορρίπτετε ποτέ αυτό το προϊόν μαζί με άλλα απορρίμματα του σπιτιού σας. Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη του παλιού σας προϊόντος θα βοηθήσει στην αποτροπή τυχόν αρνητικών επιπτώσεων που ενδέχεται να υπάρξουν στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ και δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας.

Αν δείτε το διαγραμμένο σύμβολο κάδου με τροχούς με το χημικό σύμβολο «Pb» αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που έχει ορίσει η οδηγία :

Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή μπαταριών. Η σωστή απόρριψη μπαταριών θα βοηθήσει στην αποτροπή τυχόν αρνητικών επιπτώσεων που ενδέχεται να υπάρξουν στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Για τη στιγμή μόνο που αναπαραγωγή υλικού ενδέχεται να απαιτείτε συγκατάθεση, βλέπε το Νόμο περί Πνευματικών Δικαιωμάτων του 1956 και τους Νόμους περί Προστασίας των Πνευματικών Δικαιωμάτων από το 1958 έως το 1972.

Περιβαλλοντικές πληροφορίες

Κάθε περιττό στοιχείο συσκευασίας έχει παραληφθεί. Έχουμε προσπαθήσει να καταστήσουμε εύκολο το διαχωρισμό των υλικών συσκευασίας σε τρία υλικά: χαρτόνι (κουτί), αφρώδες πολυαιθυλένιο (υλικό προστασίας από χτυπήματα) και πολυαιθυλένιο (σακούλα και φύλλο προστασίας αφρώδες φύλλο).

Το σύστημά σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από μια εξειδικευμένη εταιρεία. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και παλιού εξοπλισμού.

Be responsible
Respect copyrights

Η παραγωγοποίηση αντιγράφων υλικού που φέρει προστασία αντιγραφής, όπως προγραμμάτων υπολογιστών, αρχείων, ηχογραφήσεων και τηχογραφήσεων, όνων σκοπός εξουσιοδότησης ενδέχεται να συνιστά παραβίαση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, και ως εκ τούτου ποινικό αδίκημα. Δεν επιτρέπεται η χρήση του εξοπλισμού αυτού για τους σκοπούς αυτούς.

Ανακοίνωση περί των εμπορικών σημάτων

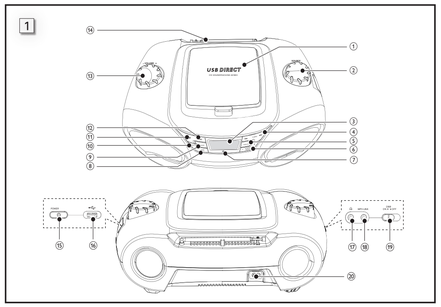
Τα λογότυπα USB-IF αποτελούν εμπορικά σήματα της Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

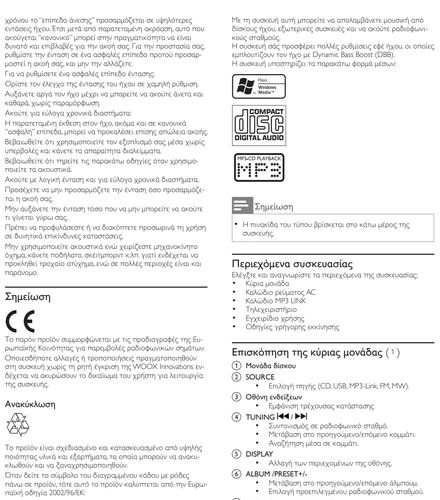
Η ονομασία Windows Media και το λογότυπο Windows αποτελούν εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Η συσκευή περιλαμβάνει την παρακάτω ετικέτα:

2 Το CD Soundmachine

Εισαγωγή





Τοποθέτηση μπαταριών

Σημείωση

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μπαταρίες και ρεύμα AC για πολλαπλασιασμό της συσκευής.
- Οι μπαταρίες δεν παρέχονται μαζί με τα αξεσουάρ.

1 Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών.
2 Τοποθετήστε 8 μπαταρίες (τύπος R-20, UM-1 ή D-cell) με τη σωστή πολικότητα (+/-) όπως υποδεικνύεται.
3 Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας (3)

Προετοιμασία τηλεχειριστηρίου

Προσοχή

- Κίνδυνος έκρηξης! Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από θερμότητα, ήλιο ή φωτιά. Μην απορρίπτετε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Κίνδυνος μειωμένης διάρκειας της μπαταρίας! Μην συνδυάζετε ποτέ διαφορετικούς τύπους ή μάρκες μπαταριών.
- Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος! Όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα, φροντίζετε να αφαιρέτε τις μπαταρίες.

Κατά την πρώτη χρήση:

1 Αφαιρέστε την προστατευτική προεξοχή για να ενεργοποιήσετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου.

Για να αντικαταστήσετε τη μπαταρία του τηλεχειριστηρίου:

1 Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών.
2 Τοποθετήστε 1 μπαταρία CR2025 με σωστή πολικότητα (+/-), όπως υποδεικνύεται.
3 Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας (4)

Σύνδεση στο ρεύμα

Προειδοποίηση

- Κίνδυνος φθοράς του προϊόντος! Βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που εμφανίζεται τυπωμένη στην πίσω πλευρά ή στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος AC από την πρίζα, τραβάτε πάντα το βύσμα από την υποδοχή. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο.

Σημείωση

- Τοποθετήστε τη συσκευή κοντά σε πρίζα ρεύματος και σε σημείο όπου να είναι εύκολη η πρόσβαση στο βύσμα τροφοδοσίας.

1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος AC στην υποδοχή εναλλαγής AC της συσκευής και την πρίζα.
    - Για να απενεργοποιήσετε πλήρως τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα. (5)

Σημείωση

- Για εξοικονόμηση ενέργειας μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Ενεργοποίηση

1 Πατήστε το ⏻.
    ↳ Η μονάδα μεταβαίνει στην τελευταία επιλεγμένη πηγή.

4 Αναπαραγωγή

Αναπαραγωγή CD

1 Πατήστε επανειλημμένα **SOURCE** για να επιλέξετε ως πηγή το CD.
2 Ανοίγει της θήκης δίσκου.
3 Τοποθετήστε ένα δίσκο με την εκτυπωμένη πλευρά στραμμένη προς τα επάνω και κλείστε τη θήκη του δίσκου.
    - Για προσωρινή διακοπή/συνέχιση της λειτουργίας πατήστε ▶⏸.
    - Για διακοπή της αναπαραγωγής, πατήστε ■.
    - Για αναζήτηση MP3/WMA: για επιλογή άλμπουμ, πατήστε ▲/▼.
    - Για μετάβαση σε ένα κομμάτι, πατήστε |◀◀ / ▶▶|.
    - Για αναζήτηση μέσα σε ένα κομμάτι, πατήστε και κρατήστε πατημένο το |◀◀ / ▶▶|. Αρίστε το για συνέχιση της κανονικής αναπαραγωγής.

Αναπαραγωγή από συσκευές USB

Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή USB διαθέτει περιεχόμενα ήχου με δυνατότητα αναπαραγωγής για τα υποστηριζόμενα φορμά.
- Το τερματικό USB μπορεί να δεχτεί έως 700 mA.

1 Πατήστε επανειλημμένα **SOURCE** για να επιλέξετε ως πηγή το **USB**.
2 Τοποθετήστε την υποδοχή σύνδεσης USB στη συσκευή απηγ υποδοχή **USB**.
3 Πατήστε τη μονάδα ▲/▼ για επιλογή φακέλου.
4 Πατήστε |◀◀ / ▶▶| για επιλογή αρχείου.
5 Πατήστε ▶⏸ για παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής.
6 Πατήστε το ■ για διακοπή της αναπαραγωγής.

Ακρόαση ήχου από εξωτερική συσκευή

Μέσω της μονάδας αυτής μπορείτε επίσης να ακούσετε ήχο που αναπαράγεται από εξωτερική συσκευή ήχου.

Για συσκευή ήχου με υποδοχή ακουστικών:

1 Πατήστε επανειλημμένα **SOURCE** για να επιλέξετε ως πηγή το **MP3 LINK**.
2 Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο MP3 LINK
    - στην υποδοχή **MP3 LINK** της μονάδας
    - υποδοχή ακουστικών του MP3 player.
3 Ξεκινήστε την αναπαραγωγή στο MP3 player. (Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του MP3 player.)

5 Προσαρμογή ήχου

Προσαρμογή επιπέδου έντασης

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής πατήστε **- VOLUME +** για να αυξήσετε/μειώσετε την ένταση του ήχου.

Σημείωση

- Για να αντικαταστήσετε έναν προγραμματισμένο σταθμό, αποθηκεύστε έναν άλλο στη θέση του.

Επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού

Σε λειτουργία δέκτη, πατήστε ▲/▼ για να επιλέξετε έναν προρυθμισμένο αριθμό.

8 Άλλες λειτουργίες

Ρύθμιση χρονοδιακόπτη διακοπής λειτουργίας

Η μονάδα μπορεί να μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία αναμονής μετά από καθορισμένη χρονική περίοδο.

1 Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, πατήστε επανειλημμένα **SLEEP** για να επιλέξετε μια καθορισμένη χρονική περίοδο (σε λεπτά).
    ↳ Όταν ο χρονοδιακόπτης διακοπής λειτουργίας είναι ενεργοποιημένος, εμφανίζεται η ένδειξη **z²**

Για να απενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη διακοπής λειτουργίας

1 Πατήστε επανειλημμένα **SLEEP** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **[OFF]** (απενεργοποίηση).
    ↳ Όταν ο χρονοδιακόπτης διακοπής λειτουργίας απενεργοποιείται, η ένδειξη **z²** εξαφανίζεται.

Ακρόαση από ακουστικά

Συνδέστε ακουστικά στην υποδοχή ⍾ της μονάδας.

9 Πληροφορίες προϊόντος

Σημείωση

- Οι πληροφορίες προϊόντος υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Προδιαγραφές

Δίσκος

Τύπος λέιζερ	Ημιαγωγός
Διάμετρος δίσκου	12 εκ/8 εκ.
Υποστηριζόμενος δίσκος	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
DAC ήχου	24 bits / 44,1 kHz
Συνολική αρμονική παραμόρφωση	<1%
Απόκριση συχνότητας	60 Hz -16 kHz
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>55 dB

Δέκτης

Εύρος συντονισμού	FM: 87.5 - 108 MHz, MW: 531 - 1602 kHz
Βήμα συντονισμού	50 kHz (FM), 9 kHz (MW)
Συνολική αρμονική παραμόρφωση	<3%
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>50 dB

Γενικά

Τροφοδοσία Ρεύματος	220 - 240V~, 50/60 Hz ή DC 8 X 1,5V ⎓ / SIZE "D" / R20 CELL
Ισχύς εξόδου ήχου	2,5 W ανά κανάλι x 2
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	15 W
Κατανάλωση ενέργειας κατά την αναμονή	<0,5 W
Διαστάσεις - Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	386 x 134 x 257 χιλ.
Βάρος - Με τη συσκευασία - Κύρια μονάδα	3,4 κιλά 2,5 κιλά

- ISO9660, Joliet
- Μέγιστος αριθμός τίτλων 999 (ανάλογα με το μήκος ονόματος αρχείου)
- Μέγιστος αριθμός άλμπουμ 99
- Υποστηριζόμενη συχνότητες δειγματοληψίας: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Υποστηριζόμενοι ρυθμοί bit: 32~256 (kbps), μεταβλητοί ρυθμοί bit

Συμβατές συσκευές USB:

- Μνήμη USB flash (USB1.1)
- Συσκευές αναπαραγωγής USB flash (USB1.1)
- Κάρτες μνήμης (απαιτείται πρόσθετη συσκευή ανάγνωσης κάρτας για να λειτουργεί με αυτή τη συσκευή)

Υποστηριζόμενα φορμά:

- USB ή φορμά αρχείου μνήμης FAT12, FAT16, FAT32 (μέγεθος τομέα: 512 bytes)
- Ρυθμός bit MP3 (ρυθμός διάρκειας): 32-320 Kbps και μεταβλητός ρυθμός bit
- WMA v9 ή προηγούμενη έκδοση
- Ο μέγιστος αριθμός ένθετου κατάλογου είναι 8 επίπεδα
- Αριθμός άλμπουμ/φακέλων: μέγιστο 99
- Αριθμός κομματιών/τίτλων: μέγιστο 999
- Επικέτα ID3 v2.0 ή μεταγενέστερη έκδοση
- Όνομα αρχείου σε Unicode UTF8 (μέγιστο μήκος 16 bytes)

Μη υποστηριζόμενα φορμάδ:

- Κενά άλμπουμ: κενό άλμπουμ είναι το άλμπουμ που δεν περιέχει αρχεία MP3/WMA και δεν εμφανίζεται στην οθόνη.
- Τα μη υποστηριζόμενα φορμά αρχείων παραλείπονται. Για παράδειγμα, τα έγγραφα Word (.doc) ή τα αρχεία MP3 με επέκταση dll παραβλέπονται και δεν πραγματοποιείται αναπαραγωγή τους.
- Αρχεία ήχου AAC, WAV, PCM
- Αρχεία WMA με προστασία DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Αρχεία WMA σε φορμά Lossless

Καθαρισμός περιβλήματος

Χρησιμοποιείτε ένα πανί από μικροΐνες υγρό πανί και ένα ήπιο καθαριστικό διάλυμα. Μην χρησιμοποιείτε διάλυμα που περιέχει οινόπνευμα, αλκοόλ, αμμωνία ή λειαντικά μέσα.

Καθαρισμός δίσκου δίσκου

- Όταν ένας δίσκος είναι βρόμικος, καθαρίστε τον με ένα καθαριστικό πανί. Σκουπίστε το δίσκο με κίνηση από το κέντρο προς τα έξω.

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες όπως βενζίνη, διαλυτικά, καθαριστικά του εμπορίου ή αντιστατικά σπρέι που προορίζονται για αναλογικούς δίσκους.

Καθαρισμός φακού δίσκου

- Μετά από παρατεταμένη χρήση ενδέχεται να συσσωρευτεί σκόνη ή βρομιά στο φακό του δίσκου. Για να εξασφαλίσετε καλή ποιότητα αναπαραγωγής, καθαρίστε το δίσκο του φακού με το καθαριστικό φακών CD της Philips ή οποιοδήποτε άλλο καθαριστικό του εμπορίου. Ακολουθήστε τις οδηγίες που συνοδεύουν το καθαριστικό.

10 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Προειδοποίηση

- Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα της συσκευής.

Για να εξακολουθεί να ισχύει η εγγύηση μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε το σύστημα μόνοι σας.

Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά τη χρήση της συσκευής, ελέγξτε τα παρακάτω σημεία πριν ζητήσετε επισκευή. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Philips (www.philips.com/support) ή επικοινωνήστε με τη Philips (δείτε τις πληροφορίες επικοινωνίας). Όταν επικοινωνήσετε με τη Philips, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε κοντά στη συσκευή και ότι έχετε διαθέσιμο τον αριθμό μοντέλου και το σειριακό αριθμό.

Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος είναι συνδεδεμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα AC τροφοδοτείται με ρεύμα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι σωστά τοποθετημένες.

Δεν παράγεται ήχος ή ο ήχος είναι κακής ποιότητας

- Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.

Η μονάδα δεν ανταποκρίνεται

- Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας AC, ξανασυνδέστε το και ενεργοποιήστε ξανά το σύστημα.
- Για εξοικονόμηση ενέργειας, το σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα μετά την πάροδο 15 λεπτών εάν έχει ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή του κομματιού και δεν πατηθεί κανένα κουμπί πλήκτρου.

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί

- Πριν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί λειτουργίας, επιλέξτε πρώτα τη σωστή πηγή από το τηλεχειριστήριο και όχι από την κύρια μονάδα.
- Μειώστε την απόσταση ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και τη μονάδα.
- Τοποθετήστε την μπαταρία με τη σωστή πολικότητα (σύμβολα +/-) όπως υποδεικνύεται.
- Αντικαταστήστε τη μπαταρία.
- Στρέψτε το τηλεχειριστήριο απευθείας προς τον αισθητήρα που βρίσκεται στην πρόσοψη της μονάδας.

Η συσκευή USB δεν υποστηρίζεται

- Η συσκευή USB δεν είναι συμβατή με τη συσκευή. Δοκιμάστε σε μια συμβατή συσκευή.

Δεν εντοπίζεται δίσκος

- Εισαγάγετε ένα δίσκο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν έχει τοποθετηθεί ανάποδα. Περιμένετε μέχρι να καθαρίσει η υγρασία που έχει συγκεντρωθεί στο φακό.
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το δίσκο.
- Χρησιμοποιήστε ένα ολοκληρωμένο CD ή έναν δίσκο συμπύο φορμά.

Κακή ραδιοφωνική λήψη

- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ της μονάδας και της τηλεόρασης ή του VCR.
- Προεκτείνετε πλήρως την κεραία FM.
- Αντί αυτού, συνδέστε μια εξωτερική κεραία FM.

ES

1 Importante

Seguridad

Instrucciones de seguridad importantes

1. **Lea estas instrucciones.**
2. **Guarde estas instrucciones.**
3. **Preste atención a todas las advertencias.**
4. **Siga todas las instrucciones.**
5. **No use este aparato cerca del agua.**
6. **Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.**
7. **No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.**
8. **No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).**
9. **Evite que el cable de alimentación se pise o se doble, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde sale del aparato.**
10. **Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.**
11. **Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.**

12. **Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.**
13. **El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.**
14. **ATENCIÓN con el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:**
    - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
    - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.)
    - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
    - No exponga las pilas a temperaturas altas, como las que emiten la luz solar, el fuego o similares.
15. **No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.**
16. **No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).**
17. **Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, estos deberán estar siempre a mano.**
18. **NO PERMITA QUE LOS NIÑOS UTILICEN SIN VIGILANCIA APARATOS ELÉCTRICOS.**
19. **NO PERMITA QUE LOS NIÑOS O ADULTOS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS O PERSONAS CON FALTA DE EXPERIENCIA/CONOCIMIENTOS UTILICEN APARATOS ELÉCTRICOS SIN VIGILANCIA.**

Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado:

El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.

El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el "nivel de comodidad" de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel "normal" puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

Fije el control de volumen en un ajuste bajo.

Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante periodos de tiempo razonables:

La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles "seguros", también puede provocar una pérdida auditiva.

Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

Escuche a niveles de sonido razonables durante periodos de tiempo razonables.

Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.

No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.

En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso.

No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Aviso

CE

Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por WOOX Innovations puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Reciclaje

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

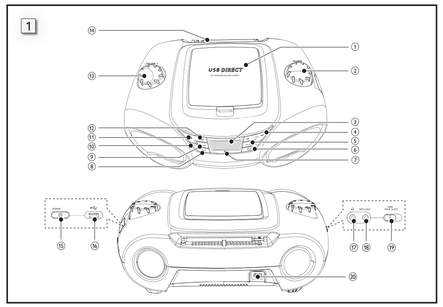
Cuando vea el símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC:

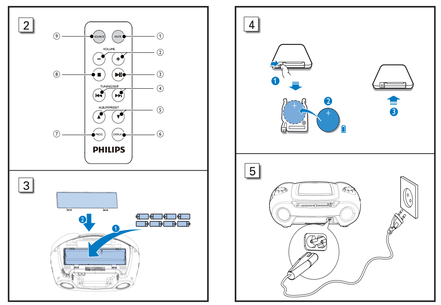
Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la normativa local sobre el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Cuando vea el símbolo del cubo de basura con ruedas tachado con el símbolo "Pb", significa que las pilas cumplen el requisito estipulado por la directiva para el plomo:

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. La eliminación correcta de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

La grabación y reproducción de material pueden exigir una autorización. Consulte la Copyright Act (ley sobre copyright) de 1956 y The Performers Protection Acts (leyes de protección de los intérpretes) de 1958 a





FI

1 Tärkeää

Turvallisuus

Tärkeitä turvallisuusohjeita

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä laitetta veden lähellä.
6. Puhdista vain kuivalla liinalla.
7. Älä cuki ilmastointiaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
9. Suojaa virtajohtoa tahtumiselta ja päälle astumiselta. Huolto on tarpeen, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, laitteen sisään on päässyt nestettä tai vieraita esineitä, laite on kastunut, ei toimi normaalisti tai on pudonnut.
10. Päristojen käytön VAROITUS – Päristojen vuotamisesta johtuvia vahinkoja voi estää noudattamalla seuraavilla tavoilla:
    - Asenna paristot oikein, laitteen ja paristojen navat (+ ja -) vastaikaan.
    - Älä sekoita vanhoja ja uusia tai hiili- ja alkalipohjaisia paristoja keskenään.
    - Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä.
    - Akkuja tai paristoja ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, kuten auringonvalolle tai tulelle.
11. Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä.
12. Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.
13. Kun laitteen virta katkaistaan irrottamalla pistoke tai laitteen katkaisimesta, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.

Vakava varoitus

- Älä koskaan ava laitteen runkoa.
- Älä koskaan voitele mitään laitteen osaa.
- Älä koskaan aseta laitetta muiden laitteiden päälle.
- Älä säilytä laitetta suorassa auringonvalossa tai liekkien tai lämmönlähteiden lähesyydessä.
- Älä katso laitteen sisällä olevaan lasersäteeseen.
- Varmista, että virtajohto tai pistoke on sijoitettu niin, että voit helposti irrottaa laitteen virtalähteestä.

Kuuntelturvallisuudesta

Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella.

Kuulokkeiden käyttäminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä tuote saattaa tuottaa kovia ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmiselle pysyvä kuulovaurioita. Suuren äänenvoimakkuuden on tarkoitettu henkilöille, joiden kuulo on jo heikentynyt..

Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisiinkin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestoisen kuuntelun jälkeen normaalilta kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingoittavien. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuunteluja ja pitää sen tällä tasolla.

Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen:
Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.
Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häiriötä.

Kuuntele kohtuullisia aikoja:
Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, "turvallisellakin" äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.
Käytä laitteita oikein ja pidä riittäviä taukoja.
Noudata kuulokkeiden käyttöä seuraavia ohjeita.

Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyisteen ääneen.
Älä lisää äänenvoimakkuutta niin korkeaksi ettet kuule, mitä ympäröillä tapahtuu.
Lopeta tai keskeytä kuunteleminen vaarallisissa tilanteissa.
Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottorajoneuvolla tai polkupyörällä tai käyttäessäsi skettilautaa, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.

Huomautus

CE

Tämä laite on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

Tämän laitteen muuttaminen tai muokkaaminen muulla kuin WOOX Innovationsin erityisesti hyväksymällä tavalla voi mitätöidä käyttäjän valtuudet laitteen käyttämiseen.

Kierrätys

Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Jos tuotteeseen on merkitty roskakäsilä, jonka yli on vedetty raisti, se tarkoittaa, että tuotetta koskee EU-direktiivi 2002/96/EY:

Älä hävitä tuotetta muun kotitalousjätteen mukana. Ota selvää paikallisista sähköjätteiden ja elektronisten laitteiden erillisä keräystä koskevista säädöksistä. Hävittämällä vanhan tuotteen oikein voit ehkäistä mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

Tuotteessa on akkuja tai paristoja, jotka EU:n direktiivi 2006/66/EY koskee. Niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Jos tuotteeseen on merkitty roskasäilö ja kemiallinen merkki Pb, se tarkoittaa, että akut ovat yhteensopivia direktiivin lyijyä koskevien vaatimusten kanssa:

Ota selvää paikallisista akkujen ja paristojen erillistä keräystä koskevista säädöksistä. Hävittämällä akut tai paristot oikein voit ehkäistä mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

Tallennuksen ja toistoon tarvitaan erikä lupa. Lisätietoja: Copyright Act 1956 ja The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Ympäristötietoja

Kaikki tarpeettoin pakkausmateriaali on jätetty pois. Pyrimme siihen, että pakkauksen materiaalit on helppo jakaa kolmeen osaan: pahvin (laatikko), paperimassan (pehmuste) ja polyeteenin (pussit, suojavaurikko).

Järjestelmä koostuu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos järjestelmän hajottamisen hoitaa siihen erikoistunut yritys. Noudata paikallisia pakkausmateriaaleja, vanhoja paristoja ja käytöstä poistettuja laitteita koskevia kierrätysohjeita.

Be responsible
Respect copyrights

Luvattomien kopioiden tekeminen kopioisuojatusta materiaalista, kuten tietokonetehelmista, tiedostoista, lähetyksistä ja äänitallenteista, voi loukata tekijänoikeuksia ja täyttää rikoksen tunnusmerkit. Tätä laitetta ei saa käyttää edellä mainittuun tarkoitukseen.

Tavaramerkki-ilmoitus

USB-IF-logot ovat Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.:n tavaramerkkejä.

Windows Media ja Windows-logo ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

Tässä laitteessa on tarra:

2 CD Soundmachine -soitin

Johdanto

Tällä laitteella voit toistaa musiikkia äänilevyiltä, ulkoisista laitteista sekä kuunnella radiota.

Laitteen monipuoliset ääniasetukset takaavat täydellisen äänen DBB (Dynamic Bass Boost) -toiminnolla.

Laite tukee seuraavia tallennusmuotoja:

Huomautus

- Tyyppikilpi on laitteen takaosassa.

Toimituksen sisältö

Tarkista pakkauksen sisältö:

- Päälaite
- Virtajohto
- MP3-liitäntäkapeli
- Kaukosäädin
- Käyttöopas
- Pika-aloitusopas

Päälaitteen yleiskuvaus (1)

1. **Levykelkka**
2. **SOURCE**
   - Valitse lähde (CD, USB, MP3-Link, FM, MW).
3. **Näyttö**
   - Nykyisen tilan näyttäminen.
4. **TUNING ⏮ / ⏭**
   - Radioaseman virittäminen.
   - Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan raitaan
   - Haku raidassa
5. **DISPLAY**
   - Näytön sisällön muuttaminen"
6. **ALBUM /PRESET+/-**
   - Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan albumin.
   - Pikavalinta-aseman valitseminen
7. **Kaukosäätimen tunnistin**
8. **MODE**
   - Toistotilan valinta: REPEAT tai SHUFFLE.
9. **SLEEP**
   - Unajastimen määrittäminen.
   - Ajastimen ottaminen käyttöön/poistaminen käytöstä
10. **PROG**
    - Raitojen ohjelmoiminen ja ohjelman selaaminen.
    - Virittimen AUTO SEARCH -automaattihaku.
11. **⏸**
    - Toiston keskeyttäminen.
    - Ohjelman poistaminen.
12. **⏯**
    - Toiston aloittaminen tai keskeyttäminen.
13. **- VOLUME +**
    - Äänenvoimakkuuden säätäminen.
14. **FM ANTENNA**
    - FM-vastaanoton säätäminen.
15. **⏻**
    - Laitteen käynnistäminen/sammuttaminen.
16. **🎧**
    - USB-liitäntä
17. **⍾**
    - Kuulokeliitäntä.
18. **MP3 LINK**
    - Ulkoisen äänentoistolaitteen liitäntä.
19. **DBB**
    - Dynamic Bass Boost -bassotehostuksen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä.
20. **AC MAINS**
    - Toimitetun virtajohdon liitäntä

Kaukosäätimen yleiskuvaus (2)

1. **MUTE**
   - Mykistä tai palauta ääni.
2. **- VOLUME +**
   - Äänenvoimakkuuden säätäminen
3. **⏯**
   - Toiston aloittaminen tai keskeyttäminen.
4. **TUNING/SKIP ⏮ / ⏭**
   - Radioaseman virittäminen.
   - Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan raitaan
   - Haku raidassa
5. **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**
   - Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan albumin.
   - Pikavalinta-aseman valitseminen
6. **DISPLAY**
   - Näytön sisällön muuttaminen"
7. **PROG**
   - Raitojen ohjelmoiminen ja ohjelman selaaminen.
   - Virittimen AUTO SEARCH -automaattihaku.
8. **■**
   - Toiston keskeyttäminen.
   - Ohjelman poistaminen.
9. **SOURCE**
   - Valitse lähde (CD, USB, MP3-Link, FM, MW).

3 Television käyttäminen

Varoitus

- Ohjeesta poikkeavien säädinten tai säätöjen käyttäminen toimenpiteisin saattaa aiheuttaa vaarallisen altistumisen säteilylle tai heikentää käyttöturvallisuutta.

Noudata aina tämän luvun ohjeita järjestyksessä.
Kun otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään laitteen malli ja sarjanumero. Malli- ja sarjanumero ovat laitteen pohjassa. Kirjoita numerot tähän:
Mallinumero _____
Sarjanumero _____

Paristojen asentaminen

Huomautus

- Voit käyttää laitteen virtalähteenä sekä paristoja että verkkovirtaa.
- Laitteen mukana ei toimiteta paristoja.

1. Avaa paristolokero.
2. Aseta 8 paristoa (tyyppi: R-20, UM-1 tai D-cell) kuvan mukaisesti siten, että pariston navat ovat oikein päin (+/-).
3. Sulje paristolokero. (3)

Kaukosäätimen valmisteleminen

Varoitus

- Räjähdysvaara! Älä altista paristoja lämmölle, auringonvalolle tai tulelle. Älä hävitä paristoja polttamalla.
- Akkuparistojen käyttöön ja hoitoon liittyvä vaara! Älä käytä samanaikaisesti erimerkkisiä tai -tyyppisiä akkuparistoja.
- Tuotteen vahingoittumisen vaara! Kun kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot.

Ensimmäinen käyttökerta:
1. Aktivoi kaukosäätimen paristo poistamalla suojakalvo.

Kaukosäätimen paristojen vaihtaminen
1. Avaa paristolokero.
2. Aseta 1 CR2025-paristo kuvan mukaisesti siten, että paristo navat ovat oikein päin (+/-).
3. Sulje paristolokero. (4)

Virran kytkeminen

Vakava varoitus

- Tuotteen vahingoittumisen vaara! Varmista, että virtalähteen jännite vastaa laitteen takapaneelin tai pohjaan merkittyä jännitettä.
- Sähköiskun vaara. Irrota virtajohto aina tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä se pistorasiasta. Älä vedä johdosta.

Huomautus

- Asenna laite lähelle pistorasiaa paikkaan, josta johdon pistokkeen saa yletyy hyvin.

1. Liitä virtajohto laitteen AC-liitäntään ja seinäpistorasiaan.
   - Katkaise laitteesta virta kokonaan irrottamalla virtajohto seinäpistorasiasta. (5)

Huomautus

- Voit säätstä virtaa katkaisemalla laitteesta virran käytön jälkeen.

Käynnistäminen

1. Paina ⏻.
   - Laite siirtyy viimeiseen valittuun lähteeseen.

4 Toistaminen

CD-levyn toistaminen

1. Valitse CD-lähde painamalla toistuvasti **SOURCE**-painiketta.
2. Avaa levykelkan.
3. Aseta levy tekstipuoli ylöspäin ja sulje levykelkka.
   - Keskeytä toisto tai jatka sitä ⏯-painikeetka.
   - Keskeytä toisto painamalla ■ -painiketta.
   - MP3/WMA-tiedostot: valitse albumi painamalla ▲/▼ -painiketta.
   - Voit ohittaa kappaleen painamalla ⏮ / ⏭ -painiketta.
   - Hae raidalta pitämällä ⏮ / ⏭ -painiketta alhaalla. Jatka normaalia toistoa vapauttamalla painike.

Toistaminen USB-laitteista

Huomautus

- Varmista, että USB-laitteessa on äänisisältöä, jonka toistoa laite tukee.
- USB-liitäntää voi ladata 700 mA:lla.

1. Paina **SOURCE**-painiketta toistuvasti **USB** lähteen valitsemiseksi.
2. Aseta laitteen USB-liitin **⍾** -liitäntään.
3. Valitse kansio ▲, ▼ -painikkeilla.
4. Valitse tiedosto ⏮ / ⏭ -painikkeella.
5. Keskeytä toisto tai jatka sitä ⏯ -painikkeella.
6. pysäyttämällä ensin toisto ■ -painikkeella.

Ulkoisen laitteen kuunteleminen

Voit kuunnella laitteella myös muita ulkoisia äänentoistolaitteita.
Äänentoistolaitteelle, jossa on kuulokeliitäntä:
1. Paina **SOURCE**-painiketta toistuvasti **MP3 LINK**liitteen valitsemiseksi.
2. Liitä laitteen mukana toimitettu MP3 link -kaapeli
   - tämän laitteen **MP3 LINK** -liitäntään.
   - MP3-soittimen kuulokeliitäntään.
3. Aloita toisto MP3-soittimella. (Lisätietoja on MP3-soittimen käyttöoppaassa)

5 Äänenvoimakkuuden säätäminen

Äänenvoimakkuuden säätö

Voit säätää äänenvoimakkuutta toiston aikana **-VOLUME +**-painikeella.

Bassotehostus

Ota käyttöön/pois käytöstä **DBB** toiston aikana.

↳ Jos DBB on käytössä, DBB näkyy näytössä.

Äänen mykistys

Mykistä tai palauta ääni toiston aikana painamalla **MUTE**-painiketta.

6 Toistovaihtoehdot

Toistotilojen valinta

1. Valitse toistotila painamalla **MODE**-painiketta toistuvasti:
   - [⮂] (uusintatoisto) – raidan uusintatoisto
   - [⮂ ALB] (toistoalbumi) – albumin toistaminen
   - [⮂ ALL] (kaikkien uusintatoisto) - koko CD-levyn/ohjelman uusintatoisto
   - [⤮] (satunnaistoitto) - raitojen toistaminen satunnaisessa järjestyksessä
2. Palaa normaaliin toistoon painamalla **MODE**-painiketta toistuvasti, kunnes toistotilan kuvakkeet eivät näy näytössä.

Vihje

- Satunnaistoistoa ei voi valita toistettaessa ohjelmoituja raitoja.

Raitojen ohjelmointi

Voit ohjelmoida enintään 20 raitaa.
1. Siirry ohjelmointitilaan painamalla CD/USB-tilan pysäytyskohdassa **PROG**-painiketta.
   - [PROG] (ohjelmointi) alkaa vilkkua.
2. MP3/WMA-soittimessa valitse albumi **ALBUM/PRESET +/-**painikkeella.
3. Valitse raidan numero ⏮ / ⏭ -painikkeella ja vahvista valinta **PROG**-painikkeella.
4. Voit ohjelmoida lisää raitoja toistamalla vaiheita 2 ja 3.
5. Toista ohjelmoidut raidat painamalla ⏯ -painiketta.
   - Näytössä näkyy toiston aikana [PROG] (ohjelmointi).
   - Poista ohjelma pysäytyttämällä ■ -painikkeella.

Toistotiedoston näyttäminen

Valitse eri toistotietoja toiston aikana painamalla toistuvasti **DISPLAY**-painiketta.

7 Radion kuunteleminen

Radioaseman virittäminen

Huomautus

- Voit parantaa vastaanottoa vetämällä FM-antennin kokonaan ulos ja säätämällä sen asentoa.

1. Valitse FM tai MW painamalla **SOURCE**-painiketta toistuvasti.
2. Paina ⏮ / ⏭ -painiketta yli 2 sekuntia.
   - Radio virittää automaattisesti aseman, joka kuuluu hyvin.
3. Virritä lisää asemia toistamalla 2. vaihe.
   - Virritä heikosti kuuluva asema painamalla toistuvasti ⏮ / ⏭ -painiketta, kunnes vastaanotto on optimaalinen.

Radioaseman automaattinen ohjelmointi

Huomautus

- Voit ohjelmoida enintään 20 FM- ja 20 MW-radioasemaa.

Sirry automaattiseen ohjelmointitilaan painamalla virtintilassa **PROG**-painiketta kahden sekunnin ajan.
- [AUTO] (automaattinen) tulee näkyviin.
- Kaikki käytettävissä olevat asemat ohjelmoidaan aaltoalueen vastaanottovoimakkuuden mukaiseen järjestykseen.
- Ensin ohjelmoidun radioaseman lähetys alkaa kuulua automaattisesti.

Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti

Huomautus

- Voit ohjelmoida enintään 20 FM- ja 20 MW-radioasemaa.

1. Radioaseman virittäminen.
2. Sirry ohjelmointitilaan **PROG**-painikkeella.
   - [PROG] (ohjelmointi) vilkkuu näyttöpaneelissa.
3. Valitse ▲/▼ -painikkeella radioaseman numero (FM: 1–20 ja MW: 1–20) ja vahvista **PROG**-painikkeella.
   - Pikavalinta-aseman pikavalintanumero ja taajuus tulevat näkyviin.
4. Ohjelmoi lisää asemia toistamalla edellä kuvatut vaiheet.

Huomautus

- Voit korvata ohjelmoidun aseman tallentamalla toisen aseman sen tilalle.

Pikavalinta-aseman valitseminen

Valitse pikavalinta virtintilassa painamalla ▲/▼ painiketta.

8 Muut toiminnot

Unajastimen määrittäminen

Laite voidaan ohjelmoida siirtymään valmiustilaan tietyn ajan kuluessa.
1. Kun laitteeseen on kytketty virta, valitse aikajakso (minuuttineina) painamalla toistuvasti **SLEEP**-painiketta.
   - Jos unajastin on käytössä, näytössä näkyy **z**^{z}.

Unajastimen poistaminen käytöstä
1. Paina **SLEEP**-painiketta toistuvasti, kunnes näyttöön tulee **[OFF]**.
   - Kun unajastin poistetaan käytöstä, **z**^{z} ei näy näytössä.

Kuulokkeilla kuunteleminen

Liitä kuulokkeet laitteen **⍾** -liitäntään.

9 Tuotetiedot

Huomautus

- Tuotetietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Teknisiä tietoja

Levy

Lasertyyppi	Puolijohde
Levyn halkaisija	12 cm / 8 cm
Tuetut levyt	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bittiä / 44,1 kHz
Harmoninen kokonaishäiriö	<1 %
Taajuusvaste	60 Hz–16 kHz
S-k.-suhde	>55 dB

Viritin

Viritysalue	FM 87.5 - 108 MHz MW: 531–1602 kHz
Viritysikaavio	50 kHz (FM), 9 kHz (MW)
Harmoninen kokonaishäiriö	<3 %
Signaali–kohina-suhde	>50 dB

Yleistä

Virtalähde	220–240 V~, 50/60 Hz tai DC 8 X 1.5 V ⎓ / KOKO "D" / R20 CELL
Äänen lähtöteho	2,5 W kanavaa kohti x 2
Virrankulutus käytössä	15 W
Virrankulutus valmiustilassa	alle 0,5 W
Mitat - Päälaite (L x K x S)	386 x 134 x 257 mm
Paino - Päälaitteen kanssa - Päälaite	3,4 kg 2,5 kg

- ISO9660, Joliet
- Nimikkeiden enimmäismäärä: 999 (määrityry tiedostonimen pituuden mukaan)
- Albumien enimmäismäärä: 99
- Tuetut näytteenottotaajuudet: 32 kHz, 44,1kHz, 48 kHz
- Tuetut bittinopeudet: 32–256 (kbps), vaihtuvat bittinopeudet

Yhteensopivat USB-laitteet:
- USB Flash -muisti (USB 1.1)
- USB Flash -sorin (USB 1.1)
- muistikortit (tarvitaan tämän laitteen kanssa yhteensopiva kortinlukija)

Tuetut muodot:
- USB- tai muistitietomuoto FAT12, FAT16, FAT32 (sektorin koko: 512 tavua)
- MP3-bittinopeus (tiedonsiirtonopeus): 32–320 kbps ja vaihtuva bittinopeus
- WMA v9 tai vanhempi
- Enintään 8 sisäkkäistä hakemistoa
- Albumien tai kansioiden määrä: enintään 99
- Raitojen tai kappaleiden määrä: enintään 999
- ID3-tunniste 2.0 tai uudempi
- Tuetkontinti Unicode UTF-8 -muodossa (enimmäispituus: 16 tavua)

Muodot, joita ei tueta:
- Tyhjät albumit: tyhjällä albumilla tarkoitetaan albumia, jossa ei ole MP3/WMA-tiedostoja ja joka ei näy näytössä.
- Jos tiedostomuotoa ei tueta, se ohitetaan. Esimerkiksi Word-tiedostot (.doc) tai MP3-tiedostot, joiden tiedostotunniste on .dlf, ohitetaan eikä niitä toisteta.
- AAC-, WAV- ja PCM-äänitiedostot
- DRM-suojattut WMA-tiedostot (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA Lossless -tiedostot

Kotelon puhdistaminen
- Käytä mietoon puhdistusaineeseen kastettua pehmeää liinaa. Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät alkoholia, spiritä, ammoniakkia tai harkaavia aineita.

Levyjen puhdistaminen
- Puhdista likaantuneet levyt puhdistusliinalla. Pyyhi levy keskeltä ulospäin suuntautuvin vedoin.

- Älä käytä luottimia, kuten bentseeniä, ohentimia, teollisuuden käyttämä puhdistusaineita tai vinyylilevyille tarkoitettuja antistaattisia suihkeita.

Optisen linssin puhdistaminen
- Optiseen linssiin voi kertyä likaa ja pölyä pitkäaikaisessa käytössä.Varmista hyvälaatuinen toisto puhdistamalla optinen linssi Philipsin CD-linssinpuhdistusaineella tai muulla kaupoissa myytävällä puhdistusaineella. Noudata puhdistusaineen käyttöohjeita.

10 Vianmääritys

Vakava varoitus

- Älä koskaan ava laitteen runkoa.

Älä yritä korjata järjestelmää itse, jotta takuu ei mitätöidy.
Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin soitat huoltoon. Jos ongelma ei ratkea, siirry Philips-sivuston osoitteessa (www.philips.com/support) tai ota yhteys Philipsin (katso kohtaa Yhteystiedot). Kun otat yhteyttä Philipsiin, varmista, että laite on lähellä ja malli- ja sarjanumero ovat saatavilla.

Laitteessa ei ole virtaa
- Varmista, että virtajohto on liitetty kunnolla.
- Varmista, että virtalähde on toimiva.
- Varmista, että paristot on oikein asennettu.

Ei ääntä tai ääni on heikkolaatuinen
- Säädä äänenvoimakkuutta.

Laite ei vastaa
- Irrota pistoke ja aseta se takaisin. Käynnistä sen jälkeen järjestelmä uudelleen.
- Virran säästämiseksi laite katkaisee virran automaattisesti 15 minuutta sen jälkeen, kun radian toisto on lopetettu eikä mitään toimintoa ole käytetty.

Kaukosäädin ei toimi
- Ennen kuin painat mitään toimintopainiketta, valitse ensin oikea lähde kaukosäätimestä (ei siis päälaitteesta).
- Käytä kaukosäädintä lähempänä laitetta.
- Aseta paristo kuvan osoittamalla tavalla siten, että sen navat ovat oikein päin (+/-).
- Vaihda paristo.
- Osoita kaukosäätimellä suoraan laitteen etuosassa olevaa tunnistinta.

USB-laitetta ei toisteta
- USB-laite ja laite eivät ole yhteensopivia. Kokeile toista laitetta.

Levyä ei havaita
- Aseta levy laitteeseen.
- Tarkista, onko levy asetettu laitteeseen väärin päin.
- Odota, että linssin tiivistynyt kosteus on poistunut.
- Vaihda tai puhdista levy.
- Käytä viimeistelty CD-levyä tai levyä, jonka muotoa tuetaan.

Huono radion kuuluvuus
- Siirrä laite ja TV tai videolaite kauemmaksi toisistaan.
- Vedä FM-antenni äärisentoonsa.
- Käytä sen sijaan ulkotilojen FM-antennia.

Huom.Toiminanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

FR

1 Important

Sécurité

Consignes de sécurité importantes

1. **Lisez attentivement ces consignes.**
2. **Conservez soigneusement ces consignes.**
3. **Tenez compte de tous les avertissements.**
4. **Respectez toutes les consignes.**
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.**
6. **Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.**
7. **N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.**
8. **N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.**
9. **Evitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.**
10. **Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(e)s par le fabricant.**
11. **Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez.Vous réduirez de vous blesser.**

12. **Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.**
13. **Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.**
14. **Utilisation des piles ATTENTION – Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :**
    - Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
    - Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
    - Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
    - Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée).
15. **Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.**
16. **Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).**
17. **Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, celui-ci doit rester facilement accessible.**

Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré :

L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.

Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre oule s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

Réglez le volume sur un niveau peu élevé.

Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.

Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.

Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre oule est en phase d'adaptation.

Ne réglez pas le volume à un niveau tel qu'il masque complètement les sons environnants.

Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.

N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

Avis

CE

Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par WOOX Innovations peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Recyclage

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE :

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.

Votre produit contient des piles relevant de la Directive européenne 2006/66/EC qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers.

Lorsque le symbole en forme de poubelle à roulettes barrée avec le symbole "Pb" figure sur un produit, cela signifie que ce produit est conforme à la directive pour l'enlèvement:

Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

L'enregistrement et la reproduction de tout élément peuvent être soumis à un accord préalable. Reportez-vous au Copyright Act 1956 (Loi de 1956 sur les droits d'auteurs) et aux Performer's Protection Acts 1958 to 1972 (Loi sur la protection des auteurs de 1958 à 1972) pour plus d'informations.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été évité. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), pâte à papier (amortisseur de chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Be responsible
Respect copyrights

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

Remarques liées à la marque commerciale

Les logos USB-IF sont des marques d'Universal Serial Bus Implementers Forum, inc.

Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays

Cet appareil présente l'étiquette suivante :

2 Votre lecteur de CD

Introduction

Avec cet appareil, vous pouvez diffuser la musique de disques audio ou périphériques externes, mais aussi écouter des stations de radio. Il propose de nombreux réglages d'effets sonores qui améliorent la qualité audio grâce à la fonction Dynamic Bass Boost (DBB).

L'appareil prend en charge les formats multimédias suivants :

Remarque

- La plaque signalétique est située sous l'appareil.

Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- Cordon d'alimentation secteur
- Câble MP3 LINK
- Télécommande
- Mode d'emploi
- Guide de mise en route

Présentation de l'unité principale (1)

1. **Compartiment du disque**
2. **SOURCE**
   - Permet de sélectionner une source (CD, USB, MP3-Link, FM, MW).
3. **Afficheur**
   - Permet d'afficher l'état actuel.
4. **TUNING ⏮ / ⏭**
   - Permet de régler une station de radio.
   - Permet de passer à la piste précédente/suivante.
   - Permet d'effectuer une recherche dans une piste.
5. **DISPLAY**
   - Permet d'afficher les cont